

Naw nebuht jaſchaubaſ, la ſchim lihdsigas parahdibas peeder pee iſnehmumeem un buhtu leela nepareiſiba, ja no tam spreestu, la wiſa Londonas ſabeedriba ir tahda. Tomehr tas aylſtallis, la lihdsigas parahdibas wiſpahri fastopamaſ, leezina, la ſchuhpibas netikumu newajaga uſſlatit par iſnibzinatu pat ſtarp tam Anglu ſabeedribas ſchikram, kueu labais materielais ſtahwollis, la buhtu jadomä, wiſmasak waretu radit lahti pehz „spurgula“. Un lo gan lai ſala par to eedſhwotaju lahttam, kurus truhlums un bads peespeesch meſlet glahbinu pee degwihna glahſes, la pee pehdeja lihdsella, lai ſpehtu aifmirſt ſawas behdas un neiſbehgamo truhlum?

Tu tad war fazit, la tagadejōs lailds Eiropā no schuhpibas fehrgas wišwairak zeesch seemelu walstis. — Nawko schaubitees, la schini gadijumā llimats spehle ne wiſai moſo lomu. Anglijas smagals, mitrais un drehgaifs jeb atmosfera ar fawu ſwinam libdfigo debeti un muhſchigo miglu, muhſu paſchu pelela daba ar fawu leetaino un fehro rudenī un garo, ſlumigo ſeemu, darbodamees us eedſhwotaju juhtam un prahku rada un attihsta weenu no galwenaleem dſinekleem — ſchuhpot un atlal ſchuhpot. Pee tahdeem pat eeflateem peeturas ari doktors Kerrs¹⁾). Scho jautajumu iſſlaldrojot, la llimats dara eefpaidu us ſchuhpibas attihſtſchanos, wiſch peewed wiſai interesantus nowehrojumus, kuruſ isdarijib pee perfonam, kas dſimufchaſ abrypus Anglijas un ſchinī walſiſ eekublufchaſ: ſewiſchki beeschi atgadas, la Italiā dſimufchee, kuri ſawā dſimtenē nekad neſchuhpo preelsh 30—40 dſihwes gadeem, Anglijā drihs ween eefahl ſchuhpot un ſchuhpo deeram un nedelam no weetas. Tas atteezas tiſlab us bagateem, la maſturiſcem. — Otru peerahdijumu, la llimats dara ſoti leelu eefpaidu us ſchuhpibas attihſtibu, laut gan tas neteefchis, uſſtahda gubernu ſtatističa par perfonam, kuraſ mituſchas no peedſerſchanas. Rebz ofiziellam ſinam, kuraſ peewed J. J. Banschuls, aif peedſerſchanas mituſcho ſlaitis (protams, dauds maſaks neka pateeſkā), wiſa Eiropas-Kreewijā ir druſku maſaks par 2 (1,₉₂) pro mille (t. i. 2 gadijumi iſ us 1000 mituſcheem), pee ſam ſchis ſlaitis pamafinas Wiflas apgabala gubernas lihds 0,₀₀, Somijā — 0,₀₃, Baltijas gubernas — 0,₁₉. Wiſleelako mitiſtibu no paſhderserſchanas ſafneeds zentralas gubernas un pa datai ſeemeļ-aſtrumu gubernas, kur iſ us tuhloſcha miſtibas gadijumu 2½, tahdū, ſam par nahwes zehloni paſhderserſchanas; Wiflas gubernā pat 11,₂).

Pēbz zītām sīram, kuras pēned Pawlowas, dabujam schahdu pahrsku: Ja Eiropas-kreewiju sadala daļas, pēeschķirot weenam strehkim seemelu, austru mu, widejās ruhpneezibas un widejās melnsemes gubernās, un otram strehkim Maskreevijas, Baltijas, seemel- un deenvidus-gubernās, tad mirstība no pahrdseršanās pirmā strehki ir 8,2 jilwelī us 100,000 eedsihwotajeem, bet otrā strehki tīlai 1,5. Daschās atsevischķīas gubernās schini sīnā dabujam staitlus: Wjatkas gubernā 1886. gadā schuhpibā miruscho staitis bija 12,3 us 100,000 eedsihwotajeem, Vesarabijā — 0,6 un Kurzemē tonī gadā nebija neweena nahves gadi-juma zaur pahrdseršanos³⁾.

Schuhpiba nebuht nestahw tuwā fakarā ar dsehreenu patehreschanas daudsumu. Ne tisai wesela walstis, bet pat atsewiesches zilwels war patehret wißvahreju daudsumu stipru

¹⁾ „Планство, его причины, явление волгоградской, каскадной и пр.

²⁾ Pawieja rassia „Толки о народномъ пьесистѣ“, „Сынъ-
шаго Вѣстника“ 1893. г. десятъ бртн., 87. лapp.

par folkeem (greekiski *coccus* = kodus, oga). Kad folki atronas il pa diweem weenā lopā, tad tos nosauz par diplofokkeem (dubultsoki), pa tschettrem lopā par merit̄m o pedijam jeb sarginam, pa wairaleem, bes labdas lahtibas weenā gabalā, par si a filolofkoom, tad folki atronas lehdei lihdigas rindas weens ar otru jalara, — par streptofolkeem u. t. t.

Bakteriju slimības sastāvdaļas ir tās pasčas, kā
zitu stahdu un dīshwneku; olas baltums, tauki, uhdens un
daschadi sākti. Bakterijas īoti weegli usshubz un arī mas-
gajot pēcpatura amilina krāsas, kuru ihpašību iſleeto winu
pasībschanai, jo zitas weelas, lurdas peemiht bakterijas,
saude ušnemto krāsu, tad tās masgā ūsprās slabbēs (pee-
mehram salpetra ūlahbē). Tā ka bakterijas baribas un
wišpārīgi dīshwes wajadību ūnāt wini iſwehlīgas,
tad weegli saprotam winu leelislo iſplātīšanos ūmes
wirfū. Bakterijas, tik pat slimību, kā nelaikīgas, atronam
wiſur: ūmē, uhdēni, gaisfā, dīshwoklōs, puteklōs, drahnās, ihsī
fakot wiſur, kur tik weenahrīcha kā bakterijas organisma dīshwe
domajama. Peens faruhgāt (bet arī ūkai ūinamā ūltumā,
jo aukstumā rauga bakterijas nespēj attihstīties), bes ū ar
apšau tam buhu japeemaisa rauga bakterijas. Vēhdejās
atronas jau gaisfā, tāpat puvelu bakterijas. Rubgšanu
un puhschanu ūarē bakteriju gīstes. Bīlweks ūslīmīst ar
infelzijas (lipigām) ūlimibam tītri negaidot. Ūlimēnam
ir bijuse laut ūt ūsdewiba ušnemt ūawā ūies ūlimibas
dīhgtus, bakterijas. — Ne ūisas bakterijas wairojas ūlai
zaut weenahrīcha ūalischanos: daschas rascho (produžē) wehl
sewīschlus dīhgtus, kureus nosauz pat ūporeem (greķiski
sporos = ūehla, ūehlas grauds). Tāhdas bakterijas
lihdsinjas ūtahdeem, ūas wairojas gan jaur atmasam, gan
ſehllam. Spori ir pret ahaejeem ūattigeem ūespaideem, kā
aukstumu, ūarstumu un bakteriju gīstiem ūtūrigali ūeld
bakterijas pasčas un ūsfārgā ūfugu no ūimršchanas. Wehlač
spori attihstas par tāhdam ūasčām bakterijam, no ūahdām
tee ūszejħas. Katrāi bakterijai ir ūawā ūprobēschtos muhschs
— ūejałas ūihħi un ūqunqas ūenem ūinu meetu.

— wezelas nihkst un jaunelas eenem wiwu weetu.
Raħda jekka slimibu bakterijas eeteel wefela jilwela
meesu, us to norahdiżżeen weħlaki. Tas meesas datas, fuqas
attronas bakterijas, wi spirms eekalst un ais ta eemesla waj
nu pawisam, waj pa dakai faud ēespējju peenahżiġi ispildeit
fawu u sdewwumu meesu. Skatotees pebz ta, jid swarige
latur reisi faslimusħais organs wiċċai meesai, waram ap-
spreest slimibas nopeetniibu. Gelaifusħas meesas datas top
no bakterijam daschreis til leelā meħra fairinata, it-ta tas-
faħġ puhċonot un tħalli iszetal augoni, tas dasħas slimibas
padara par til nopeetnām. Slimibu bakterijas atnem sawas
baribas weelas l-ilmneela meesai un pahrweħiżi tas par
jidu weelam. Behdejjas, fuqas waram fallhdinat ar
dixxwneku atleelu weelam, it-ta isfahriżi jumeeem, uħdeni,
sweeđreem un ogħlu flabbu, it-pa dakai bakterijam paċċam

dsehreenu un pee tam nezik naw padots schuhpibas netilumam.

Pebz profesora J. J. Janschula pareisbas peesihmes: "naw no swara tas, jil daudsteek nodserti spirta dsebkeeni, betas, kà wini teel nödserti". Bilwels, kas mehreni bauda, patehredams ildeenasas pusdeena un wasarikas pa wideja leeluma glahsitei, isdser gaba laitla 2.₅₁, wedra degwihna jeb ne wairak là wedru tihra spirta. Us latra dsebraja Kreewijä (par ihsteem patehretojeem flaitot tiskai treshu daku no wiisem eddih-wotajeem) isnahk tiskai 0.₅₀ wedra tihra spirta jeb 2.₂₅ parastia degwihna, t. i. par 0.₅₆ wedra masal par to flaitli, jil isdser mehreni dsebrajs zilwels. Bet lamehr pehdejais wiwu scho daudsumu isdala weenlihdfigi us wiwu gadu, daudsi no muhsu strahdneeleem sawu datu patehre 25—30 reises, wiiswairak leelös swebhtös un sawas dsihwes preez-galös gadijumös, bet schi "reise" tad ari fastabw no 21 lihd 25 glahsem, tas ir — tahds daudsums, tahds gluschi peeteeloschs, wairak gadijumös, nonahivet zilwelu").

Scha pascha eemesla deht naw eespehjams ari par
wifas tautas schubpibu fastahdit few nojautu pebz dsehreenu
daudsuma, kahdu tauta patehre.

Ia salihdsinam Eiropas walstis pebz dsehreenu pateh-
reschanas daudsuma us wiseem eedsihwotajeem, tad dabujam
seloscho tabeli²⁾:

Gabi.	Walstis.	Tora Litra	atlas. Litra	Währ.
—	1885. Frančija	7, ₁	2, ₂	94
1890.	1890. Danija	6, ₂	33	1
1892.	1885. Holandija	4, ₁₆	39	2
1889.	1892. Belgija	4, ₁₅	187	3
1891.	1892./93. Wahajija	4, ₄	107, ₁₉	6, ₁
1892.	— Austro-Ungarija	4, ₃₇	33	22
1886.	1883. Kreewija	3, ₃₁	4, ₅	3
1889.	1883. Sn eedrija	3, ₂₅	11	1
1891.	1890. Schweizija	3, ₁₆	45	1
1880.	— Leelbritanija ar Iriju	2, ₅₅	143, ₀	2
1883.	1883. Seem.-Amer. Saw. Walstis	2, ₄	31, ₃	—
—	1888. Somija	2, ₁	—	—
1891.	1891. Norwegija	1, ₅₄	29, ₃	1
1882.	1885. Lettija	1	0	95

Ja pehz schis tablees taiſtu ſalihdſinofchu ſlehgumu par ſchuhpibas iſplatiſchanos weenā waj otrā tautā, tad ažim redſot ſafneegtu nelahdſigu iſnahlumu, pehz kura ſchuhpiba wiſwairak uſplaukuſe Frangijā, tad Danijā, Holandijā, Belgijā, Wahzijā, Auffro-Ungarijā; Kreewija eeneemu tilai 7. weetu un Leelbritanija pat 10. weetu, lamehr peedſhwojumi un novehrojumi runā gluschi otradi.

Täpat buhu maldigī, ja pebz spīta dsehreenu dau-
dsuma, kuru patehre *Gelschleevijas* sevīstikās gubernās, taistu
flehgumu par schuhpibas famehrigu isplatischanos schinis gubernās.
Pebz ofīzielām fikam, kuras Jansčułs peemed, iſrahdas,
la, oprežkinot degwihna patehreschanu us wiseem eedſihwo-
tajeem, zentralās (*widus*) un seemet-austrumu gubernās
netik ween nenodser wairak dsehreenu, la jītās gubernās,
bet gan daschās no mišām, peemehram *Simbislas*, Wo-
logdas un sevīstikās aubernā. las atschikras ar

²⁾ J. J. Janschus, „Schubpiba lä sadisibwës sehrga“, mina grahmatā „Въ поискахъ лучшаго будущаго“, СПБ., 1893. г. 330. lapp.

$\rightarrow 1 \text{ liter} = \frac{1}{2} \text{ stopam jeb } 5 \text{ litri} = 4 \text{ stopiem.}$

nodsertā degviņha samehrs pat masaks, nela Baltijas gubernās. Pēhī Pawlowa aizstādījuma 1890. gadā austrija gubernās, widejās rubynezības un widejās melusmes gubernās spīrta patehrets 19 gradu us dvehsfesles, bet Masīrieijs un Baltijas, seemet- un deenwidus-wakaru un deenwidus-gubernās wairak nela 24 gradi, pee tam wehl jacewehro tas, la pee otra semes strehla peeder tahdas gubernās, kur blakus spīrta dsehree neem patehre ari ihstu vihnu, lā peem. Besarabijā, Donas apgabalā un Stawropoles gubernā. Tatschu, lā jau augschā redsejām, lamehr Baltijas gubernās nahwes gadiju mu slaitis no pedserschandis, tilko fāsneids fāslīlī 0., pro millo (us tuhlsfotcha), Somijā — 0., Wislas apgabalā — 0., tilmehr zentralās Leelkreevijas un pa bātai seemet-austrumu gubernās — 2,5 un Bjaltsā pat 11.. Tadeht patehreto dsehreenu daudzums, išdalot is us latra eedīshwotaja, neatrodas nezil teeschā salārā ar schuhpibas isplatischanoš. Un tas ir gluschi dabigi. (Turpmal wehl.)

Dsiao-dschon osta un Schan-dung provinze*).

No cand. phil. orient. P. Schmidta (Pekinga).
Mittschi-akademie. Kwaku Leifraafshi daudu mibileia

Neilgi atpalakis Anglu laikralsti dauds mihleja stahlit, ta pehz taha flepina nolihguma Kina esot atdevuse Kreewijai Dsiao-dschou**) ostu. Tagad to paschu ostu ir eenehmuischi Wahzeeschi un daschi laikralsti par to jau atkal lahs kireest par Kinas dallishanu. Schahdu baumu deht

fahlt spreest par seinas valijouanu. Schuhu vuunua deyt
la domaju, art pee mums Baltijā schis wahrods nebuhs
nekahds fweischais, ladeht daschis warbuh t wehlefes par to
dabut labdas tuvalas finas. Mums sche naw no swara
laiksrastu tusschā prahotoschana, bet tomehr ostaas beschü
daudsinachana ween jau aissraha us winaas fvarigo nosthmi.

Bahra simtu verslis us rihteem no Pelingas atrodas
lahds juheas liblums, lutsch wiispirms ir dalits no Japanu
juheas ar Koreju un tad wehl ir schekels no ita faulitas
Liao-dung (Liao-tong) pussalas, luras beenwidus galā
atrodas pasihstamais Port-Artura zeetolsnis. Pret pehdejo

*) Kina pehdejä sailä, ta salot, us deenas kabritibäk. Kina beschaubam ari turpmal wehrfis us fewi Eiropas wehribu. Eiropas leel-walstis Kina rauga reguht ostal, semes galabus u. i. t., lai nodroschlnatu sawas intereses. Atri Japana schai sinä fazenzhab. Siweena walstis mehgina otru pahrtpeht un waical eeguh. Schabai fajensdat war buht toti daschadas felas. Tahlaids austriumöd war atrisneates pahrtseidsofchi, negaiditi flati. Wahzija libds schim bija atturejuftes no mehgajunume Kina eeguh semes galabus. Tagad ta salukte isturetes z tadi. Kä muhbu zeen lasitaji jau sinä, tad Wahzija jau salan-puse sawas roläs nofthmigo un -ew-hrojamo Diao-dschou ostu. Schim folim tahlaio austriumu jautajomu ifschlkirchanas sinä, lä rabs, buh, leels fwarts. To ewehajomu vreezajamees, ta waram zeen-lasitajem pafneet felosho muhbu libds schadronnesa ralsiu par Diao-dschou ostu un Schan-dung'as provinzi. R. d.

dschou östu un Schan-dung as provinzi.
") Là la pee munus par sché östu buhs fmetas finas no da-
schadäm walocam, kuras latxa pedz sanäm stanam raltsa Kinesesch
raltsu sihmes, tod perevedischu sché wairal swarigalas ralstibas: freeivisti
Цзю-чжоу, angliski Chiao-chou, franziski Kiao-tcheou, wahzifsi Kiao-
tchan. Abas pirmas ir Pekingas un pedydejäc Nanlingas islofnë.
Bes schäm ir wehl dauds zitatu ralstibu, pec lam sà kuriotsumu waru
wehl peeminet „Xiao-xao“ lähdä Kreewu un „Tschiao-tschou“ lähdä
Wahzu lairralstää. Latwieschu walodä es ralstü Kinesesch wahdrus
pebz Kreewu galwenas un lähdas Wahzu transkriptijas (Osino-dshou).
Buhtu gan loti eeteizans cewest weenu wißpätrigu ralstibu un tagad
fadl ari jau taifit propagandu preeschä augschjäc Angiu ralstibas, det
„wiss.“ fak. „In“ dauds ir ralstibas, ir wißneprästista. Jau
augschä redsejam, la til pat „ds“, lä ari „d ch“ flanas raltsa ar dur-
teem „ch“, bet see paftchi „ch“ wehl ir jalafa „z“ un „ts h“. Bet lo-
lat nu wehl falam, la Wahzeits schos paftchus burtus lafa lä Kreewu
„x“ un mihištali, franzis la „sch“, Italecis lä „k“? Jau tagao na-
neweenas grahmatac bes julam, tur finas walodas nepratejäc ir ral-
stibas par finu, un pec jaundas wißpätrigas ortografias ihelots jauna
Badole. Peeminu wehl, la Kinesesch wahdrü ir weensilbigi, ladebt ari
„dsiao“ stan itin lä „dajau“.

zigs deesgan nonahvet bakterijas, tad pehdejās paleek dīshwas, bet saudē sawu wairofchanas eespehju. Kad wairofchanas lawelli wehl laitsā top nowehristi, tad bakterijas eeguhst no jauna sawu attihstischanas un wairofchanas eespehju un schini sīnā tās attal libdīnajās seemzeeschu stabdeem. Bet kad attihstischanas lawelli top turpinati libds sinamai robeschāt un ilgalu laiku, un bakterijas pehz tam noltuhst attal issdewigds apstahklos, tad tās eeguhst gan attal attihstischanas un wairofchanas eespehju, bet ne wairs pilnigā mehrā. Winas un winu pehznahjejas ir nowahjinatas us wiseem laikem, spehjiga fuga ir pahrwehrsta par wahju. Kad tahdā zetā atspehlotas jeb wahjinatas slimibu bakterijas eepotē zilwelam waj lopam, tad pehdejee gan faslimist, bet tilai weegli, tā la slimiba dribsti ween nobeidsas bes lahdām bresfimam. Tā la ir eewehrots, la ar leelalo datu infelzijas (lipigo) slimibu zilwels mehds faslimit tilai weenreis muhschā un la weenreiseja faslimschana issargā no turpmalas faslimschanas, tad ar nodomu potē daschu slimibū nowahjinatas bakterijas weselam zilwelam tāi noluhlā, lai to issargatu no infelzijas (peelipschanas) ar tās pašcas slimibas spehzigām bakterijam. Lai issargatu aitas no leefas sehrgas, tad tam ar nodomu potē nowahjinatas leefas sehrgas bakterijas. Zilwelam potē gorju bakas, lai issargatu to no iħstām balam. Ari profesora Pastera eeteitħta potē pret trałuma laitti naw jits nelas, ta nowahjinatas trałuma laites bakterijas. — Bakteriju attihstischanos peemehram lawe lahdas wajadfigas baribas weelas truhlums, austums, larstums, isschahweschana, gaifma un bakteriju giftes. Kad mineto lawelli eespaids us bakterijam wellas par ilgu, jeb lawelli paſchi nahk spehklā spipakā mehrā, tad ari paſčas bakterijas eet bojā, tapat ta seemzeeschu stabdi garā, austā seemā waj zaur weenreiseju, tilai idku laiku paſčahmoſchu nahleejtan salu.

Balterijas nonahwet slimibas aissardsibas noluhtā apstāmē ar wahdu „des in fizet” (latinisti des = no, insicere = peelpinat). Desinfekcijas līdzseltu ir leels daudsums, no kureem minēsim tilai parastakos un ildeenischķigā dīshwē reteizamatos. Viņi līdzselti nonahwē balterijas tilai finamā suprūmā un finamā laikā, jo desinfekciju išdarot vajadīgs finat. Jo stiprās līdzsellis, jo tēsu īhsakā laikā nomirst balterijas. Vēs tam pēc desinfekcijas trikt fvara, la leetotee līdzselti nemaitā desinfekcijas preeschmetus (drabas, istabas leetas u. t. t.) un ka tee neisnāk pat dahrgu.

Widsemes muischnieku muischu Kreditbeedriba.

I. isloseto kihlu sīhmes rāhditajs.

Pehz tam, kad 26. janvari 1898. g. notizis Widsemes kihlu sīhmes kahrtējais atlahtais **islozejums**, Wirsdirekzija zaur šo atlahtibai jašino, ka sekošas kihlu sīhmes uſ 17. aprili 1898. g. tikušas islosetas un no sīhas deenas sahlot par tam prozentes wairs **netiks** maksatas.

I. **4 $\frac{1}{2}$ º** kihlu sīhmes.

416 gabali Lit. A à 1000 rubli (violetas).

Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº							
220	1411	2443	3844	5092	6487	8216	9813	11310	12921	13966	15571	17091	18907	21050	22762	24220	26586	28143
301	1431	2451	3848	5104	6545	8252	9893	11338	13006	14022	15594	17124	18922	21131	22763	24736	26587	28221
614	1531	2488	3970	5201	6577	8294	9900	11420	13011	14086	15807	17165	19220	21154	22765	24738	26712	28223
627	1570	2605	4098	5310	6667	8394	9983	11481	13160	14120	15808	17394	19250	21155	22918	24749	26801	28233
645	1578	2813	4151	5356	6677	8562	10064	11484	13176	14138	15992	17527	19257	21206	23008	24887	26851	28234
704	1637	2882	4166	5408	6786	8638	10182	11649	13235	14140	16081	17551	19298	21211	23009	25383	26852	28235
772	1646	2884	4266	5473	6874	8648	10226	11684	13276	14318	16144	17639	19533	21387	23060	26002	26854	28281
785	1652	2952	4317	5496	6923	8697	10236	11728	13298	14450	16179	17712	19550	21388	23095	26003	26860	28397
800	1678	2955	4323	5529	6991	8864	10286	11782	13595	14559	16217	17769	19841	21389	23183	26209	27187	28560
806	1723	3084	4419	5639	7085	8919	10296	11932	13597	14563	16278	17794	19885	21400	23274	26258	27188	28849
850	1750	3116	4476	5660	7261	8966	10486	12055	13599	14569	16300	17867	19955	21475	23360	26385	27394	29078
881	1845	3198	4564	5701	7415	9121	10535	12129	13603	14617	16424	18016	20183	21770	23441	26386	27395	29187
870	1849	3216	4667	5726	7481	9188	10554	12333	13655	14635	16454	18033	20216	21783	23491	26393	27404	29286
1008	2002	3221	4677	5760	7636	9220	10565	12336	13658	14662	16491	18063	20260	21896	23492	26565	27606	29305
1062	2133	3258	4746	5816	7692	9245	10756	12382	13673	14856	16523	18134	20422	21927	23616	26567	27607	29317
1089	2156	3344	4788	6126	7784	9248	10771	12528	13682	14895	16606	18147	20671	21928	23834	26570	27687	29318
1121	2239	3579	4827	6200	7861	9327	10901	12566	13731	14965	16761	18150	20765	22020	23838	26571	27852	29411
1138	2264	3622	4908	6214	7873	9425	11097	12600	13733	14984	16839	18152	20768	22117	24010	26572	27942	29443
1201	2267	3647	4960	6288	7975	9473	11184	12776	13805	15205	16878	18238	20770	22441	24011	26575	28097	29512
1279	2329	3756	5003	6430	8085	9484	11202	12785	13845	15389	16911	18793	20772	22572	24048	26578	28118	29772
1289	2365	3785	5060	6447	8162	9526	11224	12788	13943	15523	16934	18831	20922	22573	24218	26579	28139	
1329	2389	3843	5077	6484	8179	9654	11240	12815	13958	15531	16990	18861	20925	22626	24219	26581	28142	

93 gabali Lit. B à 500 rubli (silas).

Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº
83	458	1018	1412	2101	2452	2700	3139	3549	4068	4509	4730	5140	5338	5732	6040			
116	494	1090	1429	2140	2508	2717	3166	3646	4082	4589	4959	5164	5339	5871	6067			
126	670	1161	1478	2262	2528	2777	3186	3659	4283	4601	4995	5215	5364	5881	6176			
211	809	1188	1507	2287	2632	2796	3301	3691	4324	4602	4996	5239	5408	5953				
293	839	1293	1568	2300	2689	3024	3389	4021	4378	4604	5038	5248	5427	5986				
305	935	1389	1804	2443	2690	3092	3396	4040	4422	4703	5073	5261	5537	6019				

351 gabals Lit. C à 100 rubli (violetas).

Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	Nº	
101	758	1637	2320	2946	3681	4209	4663	5195	6455	7122	7755	8521	9035	10054	10833	11728	12453	13972	14562
187	905	1654	2330	2956	3714	4243	4672	5197	6500	7123	7894	8555	9140	10096	10843	11729	12455	13976	14653
195	936	1689	2351	3032	3772	4244	4727	5514	6530	7152	7919	8582	9190	10097	10858	11736	12495	13982	14655
201	1029	1801	2361	3150	3821	4248	4801	5602	6607	7250	7930	8594	9478	10132	10939	11766	12666	14022	14741
254	1074	1820	2423	316															

Sluđinajums.

Jideenas peedīhwojam, kā isgħilhot is-żilwels dabu wiesroku par nemahxitu un neisgħilhotu. Tas redksam jau laużineeku d'silhwé, bet wehl jo warak pilseħħtās un plasħajā p-aħħarles fatifikm. Tadehk wezakku fweħta kais p-nejn kumis, deħlus un meitas audsinot, ir-tas, tos sagħatawot u d'silħwes zihha un **apbrunot ar-ħni b'am** un **isgħilħibu**, ittin kā fenafeħ, teħwas deħlu karā fuhtidams, tam dahrw ja brunas un kara eerottchus. Gan newaram fuħdsetees schai finn par-Latweħxu teħweem un maħtem, tee bara daud, lai isgħilhotu farwus behrnus żaur **skolam**, Daxbi nes, sameħra ar-faww ħekk, pat pahrmehrigus upurus, bet toħemm to skaitlis ir-wehl weenumeħr leelā pahriwarā, kurcem waji mi-pawixam skolas mahżibas truhħi, waji atkal, ja-tahda pañneegħta, ta ir-wiċċi nepi l-niġa. Pee schahdeem Latweħxu tautas fehr-deen is-sħeem skaitami pa-leelai dakki muhsu laużineeki — semkopji. Uri teem skolas mahżibas waretu atweegħlini d'silħwes zetu.

Lihfsjet te war tikai tahdā ūnā, k' robu luhko iipildit, lasot laikrafnus un **derigas grahmatas**. Tahdu peemehru ir dauds, sur užihtigs grahmatu laštojs, kaut gan školas neapmeklejīs, dñshvē tījis školeem neween lihdi, bet tos ari pat pahripehjīs. Professors Marshalle ūka: „Sinaschanas, ko eeguhst školā, naw tik wiſai ūvarīgas paſchas par ūwi, zif zaur ūwām ūkām preeksh nahnoschas attihſības, ko eeguhst zaur **laſtſchann**.“ Kreetnu rāķstu ūkām ūwām wajadſīga neween nemahzītam ūlwekom, bet ari školeam, jo, no školas iſſtahjotees, neka mairoti tahlak nelaſt, nosihme likt ūaruhſet ūwām brunām.

Derigu Brahmatu Appasasmanas Nodaka

No 1887. gada sākot Derigu Grahmatu Apgādāsthānas Nodaļa išdevuši lihbī 1897
gada beigām sākhdas grahmatas:

1887. g.	1) Peterburgas Āwišču Peemina. I. burtniza	80 un 30 tap
	2) Muhsu tautas pāsakas. Fr. Brihwsemneeka I. (atra druka)	10 "
1889. g.	3) Šehli, Kursemes Augstgala fentshi. M. Skrujsiha	20 "
	4) Ihfa semkopības mahziba. Saſtahdijis C. O. Leppewitſhs	40 "
1890. g.	5) Stahsti il Romneku wehsture. Latv. tulkojis J. Remers	15 "
1891. g.	6) Garunas par dabu. I. daļa. Ar 24 ūhīm. iefšā	20 "
1892. g.	7) Pirmā palihdsiba preepešķos uelaimes atgadijumos	15 "
	8) Ēdiſons. Tulf. J. Stiprais. Ar Ēdiſona bildi	10 "
	9) Par lauku eedalischanu. Saſtahdijis mahz. ſemkop. J. Maſwerſits	05 "
	10) Geologija. Anglu valodā ūrafūtijis prof. A. Heiti. Ar 47 ūhīm.	25 "
	11) Apšiſču Žekaba raksti I. Pee pagasta teejas. II. druka	08 "
	12) Apšiſču Žekaba raksti II. Bagatiradi. II. druka	10 "
	13) Padomi, kā masus behrnuus hopt. Dr. Michailowa	03 "
1893. g.	14) Garunas par dabu. II. daļa. Ar 165 ūhīm.	35 "
	15) Apšiſču Žekaba raksti III. Iſtautas bilschu galērijas. I. II. druka	10 "
	16) Apšiſču Žekaba raksti IV. Iſtautas bilschu galērijas. II. druka	20 "
	17) Kriłowa pāsakas lihds ar dīlhves aprakstu. Ar bildem pušktota	20 "
1893/4.	18) Flammariiona Populara Astronomija. Ar 83 ūhīm.	30 "
1894. g.	19) Apšiſču Žekaba raksti V. Šwejčiņš kaudis. II. druka	10 "
	20) Apšiſču Žekaba raksti VI. Laimes ſpofs. Ilbaigs	10 "
	21) Lankfaimneeka Žakan-dahess	20 "
	22) Žitu tantu rakstneeki. I.	15 "
	23) Wahziba par mehfleem un mehflo,chanu	15 "
	24) Gauhves mahziba. I. daļa. Graudinu Karla	40 "
	25) Wahrpas I.	05 "
1895. g.	26) Akli un kurlmehmu drangi	05 "
	27) Družinas no trim dabas walstīm	10 "
	28) Kuri palek bariba, ko apehdam?	15 "
	29) Žitu tantu rakstneeki II.	15 "
	30) Apšiſču Žekaba raksti VII. Pirmee ūtahsti L.	10 "
	31) Apšiſču Žekaba raksti VIII. Pirmee ūtahsti II.	15 "
	32) Wahrpas II.	05 "
	33) Benjamins Franklins	25 "
	34) Gimija	25 "
1896. g.	35) Žitu tantu rakstneeki. III.	15 "
	36) Pestalozzi dīlhves-apraksts. No O. Abela	15 "
	37) Šemes un tautas. I. Kā Ķineeschi dīlhwo?	10 "
	38) Apšiſču Žekaba raksti IX. Uſpilſehtu	15 "
	39) Apšiſču Žekaba raksti X. Wehītules I.	15 "
	40) Hippius, Padomi lipigām ūtimibām	10 "
	41) Tēna domas par mahklu. Latv. Viſulis	25 "
	42) Anglijas kulturas wehsture. No M. Brunineeka	20 "
1897. g.	43) Auksdin Žekaba raksti XI. Wehītules II.	15 "
	44) Gaifa juhra. I. Tulf. Widinu Jahnis	10 "
	45) Žitu tantu rakstneeki. IV. Burwe	10 "
	46) Pirmee ūtahsti is dabas mahzibām. H. Wagnera. Ar illuſtr. II. druka	20 "
	47) Wejā Štendera raksti. I. daļa	20 "
	48) Gaifa juhra. II. Tulf. Widinu Jahnis	08 "
	49) Luijs Paſters. Biografija no Timirasewa	08 "
	50) J. Neihena iſlaſti raksti. I.	25 "
	51) Wahramā ūhīls	08 "
	52) Julius Belors	25 "

Bes tam no Derigu Grahmatu Nodala tagad wehl dabujami
Ansektu rakisti, kurus peiru Nodala dahwala Raishoku Dabwis.

Ausekla raksti (weenkahrschee)	30 fap.
Ausekla raksti (widejee)	45 "
Ausekla raksti (glihtee) ispahrdotti.	

Par augščā mineto grahmatu kreetumui ležina neween tas apstākļis, ka dasħas ām leelā mehra pirkas, tā ka radās wajadfsiba tās pa otrai reisei druskat, bet ari wahri terburgas Awīlju Veemina, Apīsfju Dekaba, Weža Stendera un hena rafsti.

Daudas no tulkotām grahmatām eeteiktas no Tautas Apgādībaschanas Ministrijas s Komitejas leetoschanai tautas bibliotekās un ķēlofchus Derigu Grahmu Apgādībaschanas išbewumis **Vīgas mahzibas apgabala kuratora kungs attahwīs** leetot bibliotekās, knr mahza latviski. 1) **Muhu tautas pafakas**, 2) **Ihsa semis mahziba**, 3) **Stahsti is Romneeku wehstures**, 4) **Sarmnas par dabu I.**, 5) **palihdsiba peepeschōs uelaimes gadijumōs**, 6) **Edisons**, 7) **Par laukumshānu**, 8) **Geologija**, 9—13) **Apkādīhu Dekaba raksti I., II., III., IV. un V.**, 14) **runas par dabu II.**, 15) **Krīlowa pafakas**, 16) **Flammariona populara omija**, 17) **Lauksaimnieka ūknu-dahress**, 18) **Mahziba par mehsleem un osdānu**, 19) **Buhwes mahziba I.**, 20) **Ahlu un kurlmehmu draugi**, 21) **rustinas no trim dabas walstīm**, 22) **Kur paleek bariba, ko apehdam?** 23) **Ungāmāns Franklins**, 24) **Pestalozijs dīshwes apraksts**, 25) **Hippius, Padomi m slimibām**. Par zitām nodatas grahmatām, kas eesneegtas Kuratora funga pahranai, wehl naw dabuta atbilde. — **Ari kritikas** išteikschās **atsinigi** par Nodatas lām. Ta **Latweesīhu Drangu Beedribas** Widsemes direktors, mahzitajs T. Döbners oā, neweenu reisi ween fawōs referātōs ūlāwejis no Nodatas išdotās grahmatas. Vēhdejā Beedribas ūpulzē, dezembri 1897. g., presidents, mahzitajs Safranowitschs sažija: „Grahmu Nodaka išpelniūsees **atsinibū**, išdodata J. Neilena wišai kreetnos rakstus”. **Latweesīhu Beedribas ūnību Komisijas** finatnisko grahmu apspreedejs 1897. g., **Alksnis**, raksta par „Tēna domas par mahzīlu”: „Jaissaka Wījūsim un Derigu atu Apgādībaschanas Nodalaī dauds pateizibas par šo grahmu. Ta ūtīšīki muhū noderiga grahmatina war lepotees ar ūnu jauko Latweesīhu walodu un patiķami stilu; ūchi grahmata eeteizama par spīhdāchū paraugu teesham populareem finatbarbeem.”

Ar atšinibū arī laikrakstu režensenti raksta par Nodāļas grahmatām. Tā
peem. Mihjas Weežis 1892. g. novembrī: „Ustīzamu zēja beedri pēc grahmatu išwehles kārs tau-
teits tagad atrad Rīgas Latviešu Biedrības Derigu Grahmatu Apgaħdašanas Nodalā”. Taħdā
pat garā rakstījuschi arī ziti Latviešu loikrakstī kā: Baltijas Vēstnesis, Balhs, Austrums, Tehwija
u. z. Privatas personas beelschi issfazījuschas Nodāļai pateizību par minna rakstus.
Pagājušchā gada novembrī Rīgas papiru fabrikū akziju fabeedrības direkčija pabalstidama Nodāļas
mehrķus un apstelleidama preeksīg sawas fabrikas strahdneku bibliokas **wifus** no Nodāļas išdots
rakstus, issakas apmehram ıchahdi: „Miehs simpatējam ar Juhsu darbu un wehlam tam wis-
labakās sekmēs”.

Kā no augšā minētā grahmatu un vīnu zenu ūrakstā redzams, tad Nodala grahmata teesham **ir wisai lehtas**, jo tikai **weena** grahmata (Peterburgas Iwišču Peemina) uz laba papira māksla **pahrah par 50 kapeikām** (80 lapp.) un **diwas** (Ihsa ķemkopības pamahziba un Buhvēs mahziba ar sīhmejumeem) **katra 40 kapeiku**, šītu grahmatu zemas ir **wisai semas**. **Zih lehtas** ir Nodala išdotās grahmatas, redzams ihpāsti no pehdejā (1897.) gada. Nodala išdewust

10 graimatas, kopā 740 lapas puses.

par 149 fapeikam

fas teesham neveenam weikalneekam naw eespehjams, ihpaschi wehl eevehrojot to, ka weena
grahmata (Wagnera, Pirmee stahsti is dabas mahzibam) ir ar illufragijam, diwas grahmatas
(Weza Stendera rafsi un Luijs Pastiers) puščkotas ar gihmetnem un weena (Julius Besars)
drukata us servischki laba papira.

Schahds eewehrojams grahmatu lehtums bij til zaur to fasneedsams, fa Nobalai neween zaur Rigas Latweeschu Beedribas laipnibu **telpas bij par brihwu**, bet fa ari neweens Nodakai **darbineeks** par sawam daudsejam puhlem **nenehma nekahdas atlighdas**. Grahmatu lehtums tapa pa leelai dakai ari zaur to panahiks, fa Nodakai tapa **pasneegtas nandas dahwanas**, it ihpaschi no dascham beedribam.

Geewehrojamafee dahwataji bij
1.) *Middleman, Government*

1) Vidzemes Zawstarpiga Kreditbeedriba	147	rot.	25	tap.
2) Rīgas Latveesku Beedriba	40	"	—	"
3) Smiltenes-Gaujenes-Palsmaņu-Aumeisternu Krahj- un Aisdeņukase	25	"	—	"
4) Fabrikanti: Aug. Dombrowskis un Sihlits	25	"	—	"
5) Rīgas papiru fabriku akciju sabeedriba	25	"	—	"
6) Dzelzbenes-Drustu-Skujenes-Lodes krahj-aīsd.-h.	25	"	—	"
7) Ēihuņu-Īschkiles Dzeedaschanas Beedriba	10	"	—	"
8) Jelgawas Valiħdsibas un Paglabaschanas Beedr.	10	"	—	"
9) Fabrikants J. W. Gusews, Rīga	10	"	—	"
10) W. Schoda dahrneez. firm. ihpaschn. W. Baers	10	"	—	"
11) Vahrdangawas Latw. Labd. Beedriba	10	"	—	"
12) Siguldas Labdaribas Beedribas (daschi lozekli)	7	"	51	"
13) Fuhrmann Valiħdsibas Beedriba	5	"	—	"
14) Peterburgas-Ahrrigas Dzeed. Beedriba	5	"	—	"
15) Kastranes Krahj- un Aisdeņukase	5	"	—	"
16) Katriņas Dambja Valiħdsibas Beedriba	5	"	—	"
17) Mas-Salazez Krahj- un Aisdeņukase	5	"	—	"
18) Rīgas Valiħdsibas Beedriba „Seeds"	3	"	—	"
19) Tukuma Weestga Beedriba	3	"	—	"
20) Greenwaldes Beedriba	3	"	—	"
21) Ģeferinas Dzeed. Beedriba	3	"	—	"
22) Straupes Labd. Beedriba	3	"	—	"
23) Rīgas Niteni Grāmēju Beedriba	3	"	—	"
24) Waldschlößdienas krahjs	2	"	—	"

24) *Waloschiossenea bruynsii* 3 " —
Bes sche usskaititam beedribam ari daudsi beedri-weiginataji paermakfa-
luichi kanu par 93 rubf um 5 kan.

Nobelgust sawu 1897. g. barbibu ar „Wahramas Sahis“ un „Justus Bejara“ iſſuhtischanu. Radata ier. ſa ta ari teleſchā adda atrebiis tilpat. Iainmuu nebaßitaius. Æt nezakhiuschi.

